

commissioned by First Presbyterian Church, Hilton Head Island, SC

Dr. S Russell Floyd, IIL Minister of Music.

Carols of Eastern Europe

from "international Carol suites"

for SATB and Mezzo-Soprano/Baritone Solos with optional orchestra

Featuring

Ukrainian Bell Carol

O, Come Rejoicing

Infant Holy, Infant Lowly

Rocking Carol

Come, Hear the Marvelous News

Carol of the Russian Children

Arranged by Mark Hayes

14

$\text{♩} = 54$ In one

Piano { 

6

SA 

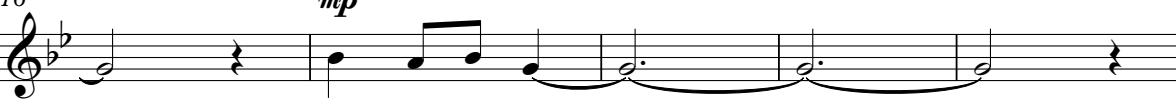
Hark! hear the song,

11

SA 

joy- ful and strong,

16

SA 

mu- sic so fair,

21

SA 

fill- ing the air.

25

SA Ra - diant the sound, heard all a-round, shat- t'ring the night, bring- ing the light.

TB *mp*

29

SA Ser- aphs sing, joy- bells ring, news of a birth through-out the earth.

TB

33

SA Prom- ise ful- filled, heav- en re-vealed. All is made right this Christ-mas night.

TB

37

SA Hope is re-born this Christ-mas morn Spread the good news, Je- sus is born.

TB *mf*

cresc

41

f

SA

Sud-den-ly an-gel- voic- es are sing-ing songs of good-will and peace to the earth.

TB

f

mf

45

SA

Glo-ri- a in ex- cel-sis De- o. Glo-ri- a in ex- cel-sis De- o.

TB

49 *mf*

SA Hear an gels sing on Christ-mas night, ti - dings they bring: peace, love, and light.

mf

TB

Musical score for piano, page 16, measure 53. The score consists of two staves. The top staff is for the treble clef (G-clef) and the bottom staff is for the bass clef (F-clef). Both staves have a key signature of one flat (B-flat). The time signature is common time (indicated by 'C'). Measure 53 begins with a forte dynamic (F) followed by a half note. The right hand then plays a eighth-note pattern: eighth note, eighth note, eighth note, eighth note. The left hand provides harmonic support with sustained notes. The dynamic changes to piano (p) at the end of the measure.

57 *mp*

S. Hark! hear the song, joyful and strong, mu- sic so fair, fill- ing the air.

A. *mp*
Ding dong ding dong

61 *mp*

S. Ra- diant the sound, heard all a-round, shat - t'ring the night, bring - ing the light.

A. - - - -

T. *mp*
Ding dong ding dong

B. *mp*
Ding dong ding dong

65

S. Ser- aphs sing, joy- bells- ring, news of a birth through-out the earth.

A. *mp*
Ser- aphs sing, joy- bells- ring, news of a birth through-out the earth.

T. ding dong ding dong

B. ding dong ding dong

69

SA

TB

Prom- ise ful-filled, heav- en re-vealed, all is made right this Christ-mas-night.

73 *mf*

SA Hope is re-born this Christ-mas morn. Spread the good news, Je-sus is born.

TB *mp* *cresc*

Oh

A. Alt & bas only

77 *f*

Sud - den - ly an - gel - voi - ces are sing-ing songs of good-will and peace to the earth.

B.

The musical score consists of two staves. Staff A (top) is in treble clef and staff B (bottom) is in bass clef. Both staves have a common time signature. The tempo is marked as 77 BPM and dynamic *f*. The vocal line for staff A consists of eighth-note patterns. The bass line for staff B consists of quarter notes and eighth-note pairs. The lyrics "Sudden - ly an - gel - voi - ces are sing-ing songs of good-will and peace to the earth." are written below the staff A notes.

Soprano & Tenor only

17

S. 81 *mf* ————— *f* ————— *mf* ————— *f* —————
 Glo-ri- a- in ex- cel-sis De- o. Glo-ri- a in ex- cel-sis De- o.

T. *mf* ————— *f* ————— *mf* ————— *f* —————

85

S. *Glo-ri- a in ex- cel-sis De- o. Glo-ri- a in ex- cel-sis De.*

A. *Glo-ri- a in ex- cel-sis De- o. Glo-ri- a in ex- cel-sis De-*

T. *Glo-ri- a in ex- cel-sis De- o. Glo-ri- a in ex- cel-sis De-*

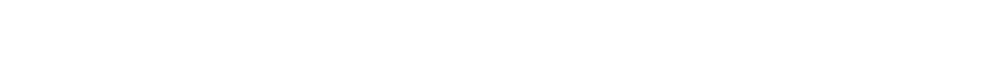
B. *Glo-ri- a in ex- cel-sis De- o. Glo-ri- a in ex- cel-sis De.*

89

S. 

A. 

T. 

B. 

93

S. glo- ri- a in ex- cel- sis De- o.

A. a, glo- ri- a in ex- cel- sis De- o.

T. a, glo- ry,- glo- ri- a.

B. glo- ri- a, glo- ri- a.

97

S. Glo- ri- a, glo- ri- a

A. Glo- ry, glo- ri- a, glo- ri-

T. Glo- ry, glo- ri- a, glo- ri-

B. Glo- ri- a, glo- ri- a,

101

S. glo- ri- a in ex- cel- sis De- o.

A. a, glo- ri- a in ex- cel- sis De- o.

T. a, glo- ry,- glo- ri- a.

B. glo- ri- a, glo- ri- a.

105 *p*

SA Hear an-gels sing on Christ-mas night ti-dings they bring: peace, love, and light.

TB *p* light

109 Moderately $\text{♩} = 112$

SA

TB

114

SA

TB

18

f

117 *f*

SA TB

O, come re- joic- ing, O, come re- joic-ing, Beth-le hem, re- joice ye!

121

SA TB

p

For of a vir-gin,- for of a vir-gin God is born un- to thee!

125 *f*

SA TB

Tru- ly He com-eth, Christ, our sal- va-tion, An- gels are voic-ing

128

SA TB

mp

their ju- bi- la-tion. Shep-herds come to praise Him, ox- en kneel be- fore Him,

131 *f*

SA TB

mp

what a won- der God has giv'n!

19

135 **p**

SA: Mary is sing-ing,- Mary is sing-ing- songs for Thee, dear Je-sus.
 Mary- ja Pan - na, Mary- ja Pan-na, dzie- ei- at- ko pia- stuje.

TB: - - - - -

139 **p**

SA: Jo- seph is watch-ing,- Jo- seph is watch-ing- o'er the Son so glo- rious.
 A Jo- zef sta- ry, a Jo- zef sta- ry, O- no pie- le- gnu- je.

TB: **p** - - - - - **mp** - - - - -

Tenors only

143 **f**

SA: Tru- ly He com- eth, Christ, our sal- va- tion, An- gels are voic- ing
 Chrys- tus sie ro- dzi, pan os- wo- bo- dzi a- nie- li gra- ja,

TB: - - - - -

146

SA: their ju - bi - la - tion. Shep-herds come to praise Him, ox- en kneel be- fore Him,
 Kró - le wi- ta - ja pa- ster- ze spie- wa- ja, by- dle- ta kle- ka- ja

TB: - - - - - **p** - - - - -

Moderately slow

149 **f**

SA: what a won- der God- has giv'n!
 cu- da, cu- da og- la- sza- ja.

TB: **f** - - - - - **mf** - - - - -

rit. **mf** **=76**

153

20 rit. tempo

Pno.

156

Mezzo. Solo

In-fant ho- ly, in-fant low- ly, for His bed a cat- tle-
Wzlo- bie le- zy, ktoz po- bie- zy ko- len- do wac ma- le-

160

Mezzo. Solo

stall; ox-en- low- ing, lit- tle know- ing, Christ the Babe is Lord of
mu; Je-zu- so - wi Chry-stu so - wi, dzis' nam na- ro- dzo- ne -

164

Mezzo. Solo

all. Swift are wing- ing, an- gel sing- ing, no- els ring- ing, ti- dings bring- ing; Christ the
mu. Pa- stu-szko- wie przy- hy waj- cie, je-mu- piek- nie przy- gry- waj- cie, ja- ko

SA

TB

169

Freely rit. a tempo rit. (solo ends)

Mezzo. Solo

Babe is Lord of all, Christ the Babe is Lord of all.
Pa- nu na -sze- mu, Ja- ko Pa- nu na- sze- mu.

SA

TB

Flocks were

Slower, freely ♩ = 72

174

SA TB

sleep-ing, shep-herds keep-ing, vig-il till the morn-ing new saw the
glo-ry, heard the sto-ry, ti-dings of a gos-pel

178

SA TB

true.
Thus re- joic-ing, free from sor-row, prais-es-

181

SA TB

Slightly faster ♩ = 80

Ah
Thus re- joic-ing, free from sor-row, prais-es-

184

SA TB

Ah
Christ the Babe is Lord of
voic-ing, greet the mor-row:

molto rit..

187

SA TB

Slowly ♩ = 76

all, Christ the Babe is Lord of all.
all, Christ the Babe is Lord of all.

190

Pno.

192

Pno.

22

194

TB

Ba-by Je-sus, gently sleep, go to-sleep.

198

TB

Slum- ber deep- ly in heav- en- ly peace. An- gel arms are

201

TB

safe- ly rock-ing- you, watch- ing o'er you as they rock you.

204 **a tempo**

TB

Ba- by Je- sus, gen- tly sleep.

206

TB

Slum- ber deep- ly in heav- en- ly peace,

209 **23**

SA TB

mp *p*

Lit- tle Je- su, close your- eyes,
Ha- jej, ny- nej, Je- zis - ku,
heav'-nly peace.

214

SA

close your- eyes, as I sing you a lull- a- by.
Je- zis - ku, pu - ci - me - li ko- zis - ku.

217

SA

p rit.

Lov- ing- ly I rock you, rock you. Close- ly to my heart I rock you.
Bu- de- me te ko- li- ba- ti, A - bys moh' li- be po- spa - ti,

221 a tempo

SA

mp rit.

Lit- tle Je- su, close your- eyes, as I sing you a lull- a- by.
ha- dej, ny- nej, Je- zis - ku, pu - ci - me ti - ko- zis - ku.

225 Moderately $\text{♩} = 96$

Pno.

228

Pno.

231 **24**

SA

Come, hear the
Ne sem vam

24

Pno.

235

SA

mar- no- vel- vi- ous- ny- news po- that_ slou- we chej- bring: te,

TB

238

SA

Beth- Ic- hem now is- the birth- place- of a King!
ZBet- lem- ske- kra- ji- ny,- po- zor- dej- te.

TB

242

SA

Come, sing His sto- ry, pro- claim His glo- ry,

TB

f

244

SA

come, sing His sto- ry, pro- claim His glo- ry,

TB

p

rit.

246

SA

mf

a tempo

God's new- born Son.

Roz- ji- mej- te.

TB

25

a tempo

Pno.

25

mf

SA

250

An - gels in the night skies are

TB

253

SA

sing - ing His praise. Shep- herds hear the

TB

256

SA an- gels- sing-ing,- they are- a- mazed.

TB

259 *mf* << *f* >> *p*

SA Rush to the man-ger, wor-ship-ing the Ba- by, rush to the man-ger,

TB *mf* << *f* >> *p*

Musical score for SA (Soprano Alto) and TB (Tenor Bass) parts. The SA part has a treble clef and the TB part has a bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 262 starts with a dynamic **rit.** (ritardando). The vocal line consists of eighth-note chords followed by a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "wor- ship- ing the Ba- by, Ho- ly Christ Child," followed by another melodic line. The TB part provides harmonic support with sustained notes and eighth-note chords. The dynamic **mf** (mezzo-forte) is indicated above the TB staff. The vocal line concludes with a melodic line and ends with a dynamic **rit.**

265

Slower $\text{♩} = 84$

SA TB

Ho- ly Christ Child.

268

Pno.

mf

272

rit.

Pno.

f *mf*

276 Slowly, freely $\text{♩} = 63$

rit. a tempo

Bar. Solo

mp

Snow-bound moun - tains, snow-bound val - leys, snow-bound pla - teaus,
Chnjè - chni *kwo* *di*, *chnjè-chni* *chol* - *mi*, *goos* - *ka* *kwo* - *ri*

Russisch fonetisch

279 *mf* *poco rit.* *mp a tempo* rit.

Bar. Solo

clad in white, Fur - robed mou - jiks fur - robed no - bles
bjan - *di* - *jèr*. *Mjèch njè* — *moe* - *zi* - *ki* *Mjèch - njè* — *dva* - *ra* - *ni*

282 a tempo *mf* rit. a tempo

Bar. Solo

fur - robed chil-dren, see the Light. Shag- gy- po-ny, shag - gy ox-en,
Mjèch - njè — *djè* - *tsi* *stoe* - *ta* *Zjèt.* — *Mag-nja-tjè* *ko* - *nie*, *mjac* - *nja-tjè* *vo* - *lim*

poco rit. *a tempo*

mp

Bar. Solo 286

gen - tle_ shep - herds, wait the Light. Lit - tle_ Je - su, lit - tle_moth- er
mjèch ni—*pas*—*ti*—*ri*, *stoe*-*ta* *Zjèt.* *ma*—*di*—*Je*—*su*, *ma*—*dja*—*ma*—*at*

SA

TB

p

Oo

p

mf

rit. *a tempo*

mp

Bar. Solo 290

good Saint Jo- seph, come this night. Fur - robed mou- jiks,
kwa—*go*—*Jo*—*si*, *prè*—*ta* *Not.* *Mjèch*—*njè*—*moe*—*zi*—*ki*,

SA

Ah

mp

come this night.

mf

TB

poco rit.. a tempo

rit.

Bar. Solo 293

fur - robed no - bles,-fur- robed chil-dren,- wait the Light.
mjèch njè—*dva*—*ra*—*ni*, *mjèch njè*—*djè*—*tsi*, *stoe*—*ta* *Zjèt.*

SA

TB

In one

298 $\text{d} = 54$

Pno. **p**

302 **mp**

SA **mf**

TB

Hark! hear the song, joy- ful and strong,

310

SA

mu- sic so fair fill- ing the air.-

TB

mu- sic so fair- fill- ing the air.

314

S.

Ra- diant the sound,-

A.

Ra- diant the sound,-

T.

heard all a-round,-

B.

heard all a-round,-

The musical score consists of seven staves. The top two staves are for the piano (Pno.), with dynamics p and mp respectively. The third staff is for the Soprano (SA) with dynamic mf. The fourth staff is for the Tenor (TB). The fifth staff is for the Alto (A). The sixth staff is for the Bass (B). The seventh staff is for the Tenor (T). The piano parts feature eighth-note patterns. The vocal parts enter at measure 302. The lyrics are: "Hark! hear the song, joy- ful and strong," followed by "mu- sic so fair fill- ing the air." in the next measure. The vocal parts continue with "Ra- diant the sound,-" and "heard all a-round,-" in the final measure shown. Measure numbers 298, 302, and 310 are indicated above the staves, and dynamics p, mp, and mf are marked. Measure 314 starts with a rest for the piano and vocal parts before the final lyrics begin.

318

S. shat- t'ring the night.

A. shat- t'ring the night.

T. bring- ing the light.

B. bring-ing- the light.

Soprano discant (1 or 2 voices) cresc.

322

SA Ah

SA Ser- aphys_ sing, joy- bells_ ring, news of a birth

TB

325

SA Ah

SA through- out the earth. Hope is re- born this Christ-mas- morn,

TB

Slower ♩=128

SA
SA
TB
Pno.

f
Je- sus is- born.
f

Slower ♩=128

rit.

8va

Moderately slow

rit.

a tempo

Pno.

(8)

333

339

SA
SA
TB

p *fp* > *pp*

Peace, love and- light.